

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **18 (1900)**

Heft 144

PDF erstellt am: **06.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**Abonnements:**  
Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2<sup>tes</sup> Semester . . . 3.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonniert werden.  
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Abonnements:**  
Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.  
Prix du numéro 10 cts.

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: <b>Rudolf Mosse</b> , Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die vierspaltige Bergszeile (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: <b>Rodolphe Mosse</b> , Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

**Inhalt — Sommaire**

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Exposition universelle de 1900 à Paris. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

**NORWICH UNION**

Gegenseitige englische Lebensversicherungs-Gesellschaft in Norwich.  
Das Rechtsdomizil für nachbenannte Kantone wird verzeigt:  
Für Genf: Bei Herrn **Auguste Blum**, 22, rue du Mont-Blanc, Genf, an Stelle der Herren C. Uhlmann & C<sup>ie</sup>.  
Für Solothurn: Bei Herrn **V. Wyss-Remund**, Solothurn, an Stelle der Herren Roth & Freudiger, ebendasselbst.  
Für St. Gallen: Bei Herrn **Jules Pollag**, St. Gallen, an Stelle des Herrn A. Löpfe, ebendasselbst.

Für die „Norwich Union“,  
Die Direktion für die Schweiz:  
**Jacot frères & O. Kurz.**

(D. 41)

**„RHENANIA“, Unfall-Versicherungs-Gesellschaft, Köln a. Rh.**

Die Rechtsdomizile für nachbenannte Kantone werden verzeigt:  
Für Genf: Bei Herrn **Auguste Blum**, 22, Rue du Mont-Blanc, Genf, an Stelle von H. Barrès & fils.  
Für St. Gallen: Bei Herrn **Jules Pollag**, St. Gallen, an Stelle des Herrn Anton Löpfe in St. Gallen.

Die Generalbevollmächtigten für die Schweiz:  
**Jacot frères & O. Kurz.**

(D. 42)

**„Neuchâteloise“, Schweizerische Transport-Versicherungs-Gesellschaft.**

Das schweizerische Hauptdomizil der Gesellschaft verbleibt, trotz Verlegung der Direktion nach Zürich, nach wie vor in Neuenburg.  
Zürich, den 14. April 1900.

**Neuchâteloise,**  
Schweizerische Transport-Versicherungs-Gesellschaft,  
Der Direktor: **C. Grossmann.**

(D. 43)

**Union Suisse, Compagnie générale d'assurances, à Genève.**

Le domicile juridique de notre compagnie pour le Canton du Valais est attribué à MM. C. Turin & C<sup>ie</sup>, banquiers, à Monthey.

**UNION SUISSE, Compagnie générale d'assurances,**  
L'administrateur délégué: **O. Hosé.**

(D. 44)

**Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.**

**Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites.**  
(B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.  
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.  
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorgesagtes, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt an dem das Vorgesagte.  
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizuhelfen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions. Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Enge in Zürich II. (664<sup>7</sup>)

Gemeinschuldner: Thilo, Fritz, Kaufmann, Parkring 27, in Zürich II (Enge).  
Datum der Konkurseröffnung: 4. April 1900.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 24. April 1900, nachmittags 2 Uhr, im Hôtel Rigi in Enge-Zürich II.  
Eingabefrist: Bis und mit 14. Mai 1900.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Riesbach in Zürich V. (664<sup>7</sup>)

Gemeinschuldnerin: Kommanditgesellschaft A. Schlatter-Zollinger & C<sup>ie</sup>, Oele und Fette, zur Villa Flora, Zollikerstrasse, in Zollikon.  
Datum der Konkurseröffnung: 4. April 1900.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 27. April 1900, nachmittags 2 Uhr, im Hôtel zum weissen Kreuz, Seefeldstrasse Nr. 5, in Zürich V.  
Eingabefrist: Bis und mit 18. Mai 1900.

**Ct. de Vaud.** Office des faillites de Vevey. (665)

Failli: Riehoen, Henri, à Montreux.  
Date de l'ouverture de la faillite: 7 avril 1900.  
Liquidation sommaire (art. 231 L. P.)  
Délai pour les productions: 8 mai 1900 inclusivement.

**Kollokationsplan. — Etat de collocation.**  
(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.  
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Enge in Zürich II. (669<sup>7</sup>)

Gemeinschuldner: Wöllhaf, Johs., Zimmermeister, an der Mutschellenstrasse, in Enge-Zürich II (S. H. A. B. 1900, pag. 239).  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 28. April 1900.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Riesbach in Zürich V. (687<sup>7</sup>)

Gemeinschuldner: Rossel-Brunner, Eduard, Confiseur, an der Helenenstrasse, in Riesbach-Zürich V (S. H. A. B. 1900, pag. 239).  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 28. April 1900.

**Ct. de Vaud.** Office des faillites d'Yverdon. (688)

Faillite: Bionda-Geissler, Lina, à Yverdon (F. o. s. du c. 1900, page 339).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 28 avril 1900 inclusivement.

**Ct. de Genève.** Office des faillites de Genève. (686)

Failli: Du Bois, Ernest, négociant, rue de Lausanne, 4, à Genève (F. o. s. du c. 1900, page 319).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 28 avril 1900 inclusivement.

**Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation**  
(B.-G. 261.) (L. P. 261.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.  
L'état de collocation original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (672)

Gemeinschuldner: Galvagni, Adrian, Kolonialwarenhandlung, an der Neugasse Nr. 68, in Zürich III (S. H. A. B. 1900, pag. 283).  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 28. April 1900.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Hottingen in Zürich V. (670<sup>7</sup>)

Gemeinschuldner: Wolff, August, Baumeister, von Haspe (Westfalen), wohnhaft Konkordiastrasse Nr. 22, in Hottingen-Zürich V (S. H. A. B. 1900, pag. 239).  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 28. April 1900.

**Ct. de Vaud.** Office des faillites de Vevey. (671)

Failli: Gutknecht, Jean, boucher, à Montreux (F. o. s. du c. 1899, page 1502).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 28 avril 1900 inclusivement.

**Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.**  
(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.  
La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Oberstrass in Zürich IV. (666<sup>7</sup>)

Gemeinschuldner: Winkler, Carl Gustav, von Albrechtsdorf (Sachsen), Annoncen-Expedition, wohnhaft Clausiusstrasse Nr. 39, in Zürich IV (Oberstrass).  
Einspruchsfrist: Bis und mit 28. April 1900.

**Ct. de Vaud.** Office des faillites d'Yverdon. (684)

Succession vacante de feu Chérix, Samuel-Philippe, à Yverdon.  
Délai d'opposition à la clôture: 28 avril 1900 inclusivement.

**Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.**  
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

**Kt. Luzern.** Konkursamt Luzern. (687)

Gemeinschuldner: Frey, Johann, Zimmermeister, in Luzern (S. H. A. B. 1899, pag. 1413).  
Datum des Schlusses: 14. April 1900.

**Ct. de Vand.** Office des faillites de Morges. (673)  
 Faillie: Maire, Cécile, précédemment négociante, à Morges (F. o. s. du c. 1899, page 449).  
 Date de la clôture: 12 avril 1900.

**Ct. du Valais.** Office des faillites d'Hérens, à Vex. (674)  
 Faillie: Gaudin, Séraphin, de feu Pierre-Grégoire, à Ayent (F. o. s. du c. 1898, page 1403).  
 Date de la clôture: 14 avril 1900.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.**  
 (B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Zürich.** Konkursamt Gränigen. (676)  
 Gemeinschuldner: Knecht, Jacques, Tuchhandlung, Unterdorf, Gossau (S. H. A. B. 1900, pag. 428).  
 Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Freitag, den 18. Mai 1900, nachmittags 2 Uhr, zum Löwen in Gossau.

Steigerungsobjekte:  
 Liegenschaften:  
 1) Ein Schopf, Nr. 806, für Fr. 600 assekuriert, im Dorfe Gossau.  
 2) Circa 5 Aren Brandplatz, Garten und Baumgarten daselbst.  
 3) Circa 2 Hektaren 55 Aren Wiesen, Acker, Reben, Streueried und Holz an 13 Stücken, im Gemeindebann Gossau.

Fahrhabe und Guthaben etc.

- 1) Ein Velociped (Kissenreifmaschine).
- 2) Ein Brennkessli.
- 3) Buchguthaben im Betrage von Fr. 355.35.
- 4) Ein Kaufschuldbrief per Fr. 3200 und ein Schuldbrief per Fr. 2000 haftend auf den Liegenschaften der Konkursmasse.
- 5) Eine Lebensversicherungs-Police Nr. 1379 per Fr. 1480 auf die Schweiz. Lebensversicherungs- und Rentenanstalt in Zürich.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 7. Mai an beim Konkursamt zur Einsicht auf.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Uster. (681\*)  
 Im Konkurse Schärer, August, Gerber, in Freudweil-Uster (S. H. A. B. 1900, pag. 531) werden Montag den 21. Mai 1900, nachmittags 3 Uhr, in der Wirtschaft des Herrn Müller in Freudweil-Uster auf öffentlicher Gant verkauft:  
 Wohnhaus mit Gerberei, Leder- und Rindenmagazin, 4-pferdiger Petrolmotor und Fräse, sowie circa 21 Aren Land dabei in Freudweil. Assekuranz der Gebäude Fr. 13,000.

**Kt. Aargau.** Konkursamt Brugg. (682)  
 Im Konkurse des Messerli, Rudolf, Wirt z. Rössli, in Brugg (S. H. A. B. 1900, pag. 240) kommt Freitag den 27. April, nachmittags 3 Uhr, auf der Gerichtskanzlei Brugg ein Aktivposten von Fr. 600 gegen Barzahlung zur Versteigerung.

**Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.**  
 (B.-B. 295—297 u. 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers.**  
 (L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.  
 Die Gläubiger werden angefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.  
 Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.  
 Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.  
 Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Kt. Bern.** Konkursamt Laufen. (675)  
 Schuldnerin: Handelsfirma L. Wormser-Götschel, Handlung, in Laufen.  
 Datum der Bewilligung der Stundung: 11. April 1900.  
 Sachwalter: Emil Bohrer, Betreibungs- und Konkursbeamter, in Laufen.  
 Eingabefrist: Bis und mit 8. Mai 1900 beim Sachwalter.  
 Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 23. Mai 1900, nachmittags 3 1/2 Uhr, im Gasthaus zum Ochsen in Laufen.  
 Frist zur Einsicht der Akten: Vom 13. Mai 1900 an im Bureau des Betreibungs- und Konkursamtes Laufen.

**Verlängerung der Nachlassstundung. — Prolongation du sursis concordataire.**  
 (B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

**Kt. Zürich.** Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung. (677)  
 Das Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, hat die dem Burkhard, P. Ed., Baugeschäft, in Oerlikon, mit Beschluss vom 14. Februar d. J. erteilte Stundung von 2 Monaten um weitere 2 Monate, d. h. bis 14. Juni 1900 verlängert.  
 Die Gläubiger werden eingeladen, zur Beratung des Nachlassgesuches Freitag, den 11. Mai 1900, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Zunfthaus zur Waag in Zürich I sich einzufinden.  
 Die Akten können vom 1. Mai 1900 an im Bureau des Sachwalters, J.-C. Ganz, Rechtsanwalt, Thalgasse Nr. 35, in Zürich I, eingesehen werden.

**Kt. Luzern.** Konkursamt Sursee. (678)  
 Die der Firma Felder & C<sup>ie</sup> (Kommanditaktiengesellschaft) zum «Merkur» in Sursee (S. H. A. B. 1900, pag. 360) unterm 9. März 1900 bewilligte Nachlass-Stundung ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums vom 16. April 1900 um 2 Monate (bis und mit dem 9. Juli 1900) verlängert worden.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.**  
 (B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Luzern.** Gerichtspräsident von Triengen. (683)  
 Schuldner: Fischer, Josef, Negociant, im Bätzenmoos, in Triengen (S. H. A. B. 1900, pag. 276).  
 Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Donnerstag, den 3. Mai 1900, nachmittags 2 Uhr, im Gasthause zum Kreuz in Triengen.

**Ct. de Genève.** Tribunal de première instance de Genève. (685)  
 Débiteurs: Sieur et Dame Haussmann, exploitant une entreprise de transports, Boulevard Carl Vogt, 57, à Plainpalais, Genève (F. o. s. du c. 1900, page 216).  
 Jour, heure et lieu de l'audience: Lundi, 23 avril 1900, à 9 heures, à Genève, Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2<sup>me</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage, salle A.

**Betreibung und Konkurs. — Poursuite pour dettes et faillites.**

**Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.**

**Kt. Luzern.** Konkursamt Sursee. (680)  
**Konkurs Felder & Co in Sursee.**  
 Die Gläubigerversammlung wird verschoben auf **Montag, den 21. Mai 1900**, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Bächler, bei der Eisenbahn, in Sursee.  
 Frist zur Einsicht der Akten: Vom 11. Mai 1900 an.

**Kt. Schwyz.** Konkursamt Gersau. (679)  
 Gemeinschuldner: Schällebäum, Rudolf, Teigwarenfabrik, in Gersau.  
 Die zweite Gläubigerversammlung findet Samstag, den 12. Mai 1900, nachmittags 1 Uhr, auf dem Rathause Gersau statt.

**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

**Genf — Genève — Gneva**

1900. 13. avril. La société en commandite par actions ayant pour raison sociale **Société de produits chimiques et d'explosifs Bergès, Corbin & Compagnie**, et ayant son siège à Grenoble (France), actuellement, 2, Place du Lycée, aux termes de la publication qui en a été faite dans le journal d'annonces légales, «Le Petit Dauphinois», en date du 29 mars 1898, a fondé à Genève (soit dans la commune de Jussy), une succursale qui a commencé le 1<sup>er</sup> juillet 1899, et qui a pour objet, de même que le siège principal, la fabrication, l'achat et la vente de produits chimiques et d'explosifs, ainsi que l'obtention, l'acquisition, l'exploitation et la vente de tous brevets ou licences de brevets se rapportant aux produits chimiques et aux explosifs, le tout, tant en France qu'à l'étranger. La durée de la société est de trente ans, à compter du 12 mars 1898, jour de sa constitution définitive. Le fonds social est fixé à la somme de: un million cinq cent mille francs (fr. 1,500,000), divisé en 1500 actions de fr. 1000, nominatives ou au porteur, au choix de l'actionnaire. La société est administrée par ses deux gérants responsables, Georges Bergès, industriel, domicilié à Lancey (dép. de l'Isère), et Paul Corbin, industriel, actuellement domicilié à Jussy. Ils prendront pour signature sociale «Bergès, Corbin et Compagnie». Il n'est pas prévu d'autres publications que celles relatives aux convocations d'assemblées générales qui sont insérées dans un journal d'annonces légales de: Grenoble, Lyon et Saint-Etienne. Toutefois, en cas de dissolution de la société, et pour toutes décisions émanant de la direction et pouvant intéresser les tiers, la direction s'engage à faire les publications nécessaires dans un des journaux qui paraissent sur la place de Genève. La succursale de Genève sera engagée par la signature seule de l'un des gérants responsables, sus-désignés, et plus spécialement par Paul Corbin, l'un des deux, actuellement domicilié à Jussy. Bureaux à Jussy.

14 avril. La raison **Nadalet**, à Carouge (F. o. s. du c. du 26 octobre 1898, n° 296, page 1234), est radiée ensuite de l'association ci-après mentionnée.

Les suivants: Angéolo Nadalet, d'origine italienne, domicilié à Carouge, et Pierre Gloria, d'origine italienne, domicilié à Genève, ont constitué à Carouge, sous la raison sociale **A. Nadalet et Co**, une société en nom collectif qui a commencé le 14 avril 1900. Genre d'affaires: Entreprise de travaux de bâtiments et spécialement de cimentage. Locaux: 7, Rue Jacques-Dauphin.

14 avril. La société anonyme ayant pour titre **Société anonyme suisse d'Exploitations agricoles**, à Genève, a, dans son assemblée générale du 21 mars 1900 apporté à ses statuts une modification qui ne change en rien les faits publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce du 8 novembre 1893, n° 235, page 956, et du 10 mars 1897, n° 63, page 279.

**Exposition universelle de 1900 à Paris.**

La direction générale de l'exposition informe tous les commissariats généraux étrangers que l'exposition sera rouverte pour la réception des marchandises du 17 au 25 avril.

Le commissaire général suisse soussigné en portant cet avis à la connaissance des exposants suisses invite expressément tous ceux d'entre eux qui sont en retard, à expédier les objets destinés à l'exposition avant le 25 courant; passé ce délai le commissariat ne prendra plus à sa charge les frais de transport et n'accepte aucune responsabilité pour la réception des marchandises.

Le commissaire général suisse:  
**G. Ador.**

(V. 19)

**Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.**

**Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.**  
 (Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulation Circulation effective	Totaler Barvorrat Encaisse totale	Ungedeckte Zirkulat. Circul. non couv.	Verf. Barvorrat Encaisse dispon.
<b>1899</b>				
Durchschnitt - <i>Moyenne</i> . . . . .	189,470	106,618	92,852	20,744
Maxima . . . . .	216,089	109,949	107,866	26,786
Minima . . . . .	184,696	105,607	77,470	16,510
<b>1900</b>				
1. Quartal - 1 <sup>er</sup> trimestre.				
Durchschnitt - <i>Moyenne</i> . . . . .	192,174	108,308	83,871	28,965
Maxima . . . . .	209,622	111,230	99,287	26,199
Minima . . . . .	184,461	106,823	76,477	20,867
2. Quartal - 2 <sup>me</sup> trimestre.				
7. April - 7 avril . . . . .	197,842	107,826	90,518	21,978
14. April - 14 avril . . . . .	194,995	107,579	87,416	22,427



Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 14. April 1900.  
 Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 14 avril 1900.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Barschaft inbegriffen das Guthaben bei der Centralstelle Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central			Noten anderer schweiz. Emissionsbanken		Uebrigere Kassabestände		Total	
		Emission	Circulation	Gesetzliche Notendeckung 40% der Zirkulation Couverture légale des billets 40% de la circulation	Frei verfügbare Teil Partie disponible		Billets d'autres banques d'émission suisses	Autres valeurs en caisse	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
					Fr.	Ct.						
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen . . .	14,000,000	13,946,100	5,578,440	1,491,120	—	867,750	39,125	08	7,976,435	08	
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal . . .	2,000,000	1,854,150	741,660	280,688	70	127,150	7,860	15	1,167,563	85	
3	Kantonalbank von Bern, Bern . . . . .	20,000,000	18,569,150	7,427,660	2,165,510	—	1,919,550	134,929	92	11,647,419	92	
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona . . . .	2,000,000	1,984,460	795,780	50,889	—	102,400	148,476	68	1,097,545	68	
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen . . . . .	18,000,000	17,359,200	6,943,680	867,125	20	1,017,300	5,439	48	8,838,544	68	
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer . .	1,000,000	984,700	393,880	45,150	—	21,700	859	93	461,589	93	
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden . . . . .	5,000,000	4,917,850	1,967,140	459,663	76	215,250	83,955	10	2,724,408	86	
8	Aargauische Bank, Aarau . . . . .	6,000,000	5,976,950	2,390,780	249,857	41	199,250	44,532	—	2,894,419	41	
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig . . . . .	1,000,000	964,000	385,600	120,025	44	273,400	77,306	56	866,332	—	
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano . . . .	2,000,000	1,983,400	795,360	168,791	30	48,450	66,653	09	1,079,284	39	
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld . .	1,000,000	992,200	396,880	109,020	45	178,900	47,710	80	732,411	25	
12	Graubündner Kantonalbank, Chur . . . . .	4,000,000	3,955,900	1,582,360	442,647	10	215,400	7,863	67	2,248,270	77	
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern . . . . .	6,000,000	5,738,400	2,293,360	638,415	—	661,350	27,672	34	3,720,797	34	
14	Banque du Commerce, Genève . . . . .	24,000,000	20,831,750	8,332,700	1,885,675	—	271,050	26,942	—	10,516,367	—	
15	Appenzeli A.-Rh. Kantonalbank, Herisau . . .	8,000,000	2,972,200	1,188,880	210,016	44	122,300	9,880	06	1,531,076	50	
17	Bank in Basel, Basel . . . . .	24,000,000	20,922,550	8,369,020	2,643,725	—	4,630,100	58,924	34	15,701,769	34	
18	Bank in Luzern, Luzern . . . . .	5,000,000	4,965,050	1,986,020	507,673	50	165,450	138,370	17	2,797,618	67	
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich . . . . .	25,500,000	21,686,050	8,674,420	6,105,626	86	4,220,450	186,690	25	19,137,187	11	
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen . . . .	3,500,000	3,482,600	1,393,040	172,843	64	56,650	27,250	02	1,649,783	66	
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg . .	1,250,000	1,241,350	496,540	98,985	—	88,450	8,331	25	692,806	25	
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne . . . .	12,000,000	10,825,800	4,330,320	1,076,364	73	584,600	18,517	54	6,009,802	27	
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf . . .	1,500,000	1,477,400	590,960	55,470	—	20,700	3,181	02	670,311	02	
28	Kant. Spar- u. Leihkasse von Nidw., Stans . .	1,000,000	994,650	397,860	81,635	—	13,450	2,532	19	495,477	19	
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel .	8,000,000	7,652,950	3,061,180	229,535	78	326,950	24,510	37	3,642,176	15	
31	Banq. commerciale neuchâteloise, Neuchâtel .	8,000,000	7,897,300	3,158,920	161,520	30	274,200	6,088	92	6,909,229	22	
82	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen . .	2,500,000	2,485,350	994,140	466,861	76	378,100	27,611	12	1,961,712	88	
83	Glarner Kantonalbank, Glarus . . . . .	2,500,000	2,491,500	996,600	168,480	—	24,300	12,657	15	1,197,937	15	
84	Solothurner Kantonalbank, Solothurn . . . .	5,000,000	4,953,050	1,981,220	270,637	63	506,700	26,640	81	2,785,198	44	
85	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen . . . . .	1,000,000	986,050	394,420	62,140	—	9,700	5,102	51	471,362	51	
86	Kantonalbank Schwyz, Schwyz . . . . .	2,976,000	2,959,650	1,183,820	334,231	—	16,150	16,718	33	1,560,919	33	
87	Credito Ticinese, Locarno . . . . .	2,250,000	2,231,600	892,640	91,815	—	40,550	21,611	10	1,046,616	10	
88	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg . . .	5,000,000	4,902,550	1,961,020	97,546	—	218,400	10,543	85	2,287,508	85	
89	Zuger Kantonalbank, Zug . . . . .	3,000,000	2,954,600	1,151,840	237,769	—	36,350	10,191	81	1,466,141	81	
40	Banca popolare di Lugano, Lugano . . . . .	2,000,000	1,997,600	799,040	99,605	—	35,900	70,230	36	1,004,826	36	
41	Basler Kantonalbank, Basel . . . . .	2,800,000	2,738,150	1,095,260	85,745	—	103,050	18,538	86	1,302,593	86	
	Stand am 7. April 1900	227,776,000	* 212,881,100	85,152,440	22,426,795	—	17,886,300	1,373,398	83	126,838,933	83	
	Etat au 7 avril	227,776,000	213,376,200	85,350,480	21,978,475	—	15,534,300	1,481,686	61	124,344,941	61	
		—	— 495,100	— 198,040	+ 448,320	—	+ 2,352,000	— 108,287	78	+ 2,493,992	22	

\* Wovon in Ab- Fr. 1000 Fr. 11,440,000 Ausgewiesene Zirkulation } Fr. 212,881,100. —  
 schnitten von " 500 " 26,252,000 Circulation accusée }  
 \* Dont en cou- " 100 " 123,841,000 Noten in Kassa der Banken }  
 pures de " 50 " 51,348,100 Billets chez les banques } " 17,856,800. —  
 Fr. 212,881,100 Noten in Händen Dritter } Fr. 194,994,800. —  
 Billets en mains de tiers }  
 Stand am 7. April 1900 Fr. 197,841,900. —  
 Etat au 7 avril Fr. 90,512,945. —  
 Fr. 107,328,955. —

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.  
 Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) Vom 14. April 1900. — Du 14 avril 1900. (Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi				Total			
			Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	Obenst. innert 8 Tagen fällige Depot- u. Kassascheine von Banken Cibèques, bons de caisse et de dépôt de banques, doblant dans les 8 jours	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois					
					Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse	Ansland-Wechsel Effets sur l'étranger		Lombard-Wechsel Avances sur nantissement	Schweiz. Staatskassenscheine, Obligationen und Coupons Bons de caisse d'états suisses, obligations des états suisses et leurs coupons	
5	Bank in St. Gallen . . . . .	18,000,000	1,017,300	—	4,874,942. 75	220,253. 93	5,183,560. —	—	—	11,296,056. 68
14	Banque du Commerce à Genève . . . . .	24,000,000	271,050	—	9,974,795. 40	3,329,169. 30	2,753,300. —	—	—	16,328,304. 70
17	Bank in Basel . . . . .	24,000,000	4,630,100	—	7,551,406. 45	1,442,726. 25	10,099,827. 05	—	—	23,724,059. 75
81	Banque commerciale neuchâteloise . . . . .	8,000,000	274,200	—	7,281,672. 20	126,960. 75	490,325. —	—	—	8,123,167. 95
	Stand am 7. April 1900	74,000,000	6,192,650	—	29,632,816. 80	5,119,100. 23	18,527,012. 05	—	—	59,471,579. 08
	Etat au 7 avril	74,000,000	5,384,900	—	29,838,956. 74	4,624,967. 16	18,684,612. 05	—	—	58,583,435. 95
		—	+ 807,750	—	— 266,189. 94	+ 494,133. 07	— 157,600. —	—	—	+ 888,143. 18

Aktiven — Actif

Passiven — Passif

Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Barschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes Couverture d. billets env. Part. 15 de la loi	Uebrig kurzfristige dispon. Guthaben Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Noten-Zirkulation Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel-Schulden Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen . . . . .	7,810,806. 20	11,296,066. 68	1,141,638. 72	20,248,555. 60	17,359,200	561,677. 40	—	17,920,877. 40
14	Banque du Commerce à Genève . . . . .	10,218,375. —	16,328,304. 70	439,857. 35	26,986,537. 05	20,831,750	3,192,800. 75	—	24,024,550. 75
17	Bank in Basel . . . . .	11,012,745. —	23,724,059. 75	1,515,887. 29	36,252,192. 04	20,922,550	4,951,735. 24	900,000. —	26,774,285. 24
81	Banque commerciale neuchâteloise . . . . .	8,320,440. 30	8,123,167. 95	86,706. 28	11,530,304. 53	7,897,300	763,950. 54	—	8,661,250. 54
	Stand am 7. April 1900	+ 32,862,365. 50	59,471,579. 08	3,183,644. 64	95,017,589. 22	67,010,800	9,470,168. 98	900,000. —	77,380,968. 98
	Etat au 7 avril	31,839,245. 50	58,583,435. 95	6,405,479. 45	96,828,160. 90	67,187,800	11,208,043. 10	900,000. —	79,245,843. 10
		+ 523,120. —	+ 888,143. 13	— 3,221,834. 81	— 1,810,571. 68	— 127,000	— 1,737,879. 17	—	— 1,864,879. 17

+ Ohne Fr. 6738. 81 Scheidemünzen und nicht tariferte fremde Münzen. — + Sans fr. 6738. 81 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

14. April 1900. — Offizieller Diskontsatz der schweizerischen Emissionsbanken: 5%, gültig seit 22. Januar 1900.  
 14 avril 1900. — Taux d'escompte officiel des banques d'émission suisses: 5%, valable depuis le 22 janvier 1900.

## Aktien-Gesellschaft Elektricitätswerke Wynau in Langenthal.

### Einladung zur Generalversammlung.

Die tit. Aktionäre werden hiemit zur **ordentlichen Generalversammlung** eingeladen, die **Dienstag, den 8. Mai 1900, vormittags 11 Uhr**, im Geschäftslokal der Gesellschaft in Langenthal stattfinden wird.

#### Traktanden:

- 1) Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1899. Bericht der Rechnungsrevisoren.
- 2) Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
- 3) Beschluss über Verwendung des Jahresergebnisses.
- 4) Wahlen in den Verwaltungsrat.
- 5) Wahl der Kontrollstelle.
- 6) Festsetzung der Entschädigung an den Verwaltungsrat (Art. 23 der Statuten).

Die Eintrittskarten, welche zugleich als Stimmkarten dienen, können gegen Deponierung der Aktien bei der Gesellschaft in Langenthal, bei der **Basler Handelsbank** oder beim Bankhause **A. Sarasin & C<sup>ie</sup>** in Basel bezogen werden.  
Langenthal, den 17. April 1900. (653)

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: **Alfred Sarasin.**

## Société d'exploitation du brevet suisse J. Reuse. Machine à fabriquer les cigares, à Bâle.

MM. les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour **jeudi, 26 avril 1900, à 10<sup>h</sup> 1/2 heures du matin**, au siège social, Aeschenvorstadt, 16, à Bâle.

#### Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1899.
- 2<sup>o</sup> Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs.
- 3<sup>o</sup> Approbation des comptes et décharge à l'administration.
- 4<sup>o</sup> Nomination de deux commissaires-vérificateurs.

Pour assister et voter à l'assemblée générale, MM. les actionnaires doivent faire le dépôt de leurs actions jusqu'au 21 avril 1900 chez:

MM. Les fils Dreyfus & C<sup>ie</sup>, à Bâle;

la **Compagnie générale pour l'exploitation des machines à fabriquer les cigares** (Brevet Jean Reuse), 25, rue de Naples, à Bruxelles.

Le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs seront dès le 18 avril 1900 à la disposition de MM. les actionnaires au siège de la société, 16, Aeschenvorstadt, à Bâle.

Bâle, le 5 avril 1900.

(608)

Le conseil d'administration.

## Chemin de fer Régional des Brenets.

Assemblée générale des actionnaires le **vendredi, 27 avril 1900, à 3 heures de l'après-midi**, à l'Hôtel de la Couronne, aux Brenets.

#### Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Rapport du Conseil d'Administration sur la gestion et les comptes de 1899.
- 2<sup>o</sup> Rapport des censeurs.
- 3<sup>o</sup> Nomination des censeurs pour 1900.
- 4<sup>o</sup> Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de MM. les contrôleurs, seront à la disposition de MM. les actionnaires, au Bureau de l'administration gare des Brenets, à partir du 19 avril 1900.

Au nom du conseil d'administration  
de la Compagnie du Chemin de fer régional des Brenets,

(630)

Le Président:

Le Secrétaire:

**Perret.**

**A. Jeanneret.**

## Schweizerische Petroleum-Handel-Gesellschaft in Zürich.

Die Herren Aktionäre werden hiemit zu der auf **Freitag, den 27. April 1900, vormittags 10<sup>h</sup> 1/2 Uhr**, in unserem Bureau, Bahnhofstrasse 20, in Zürich stattfindenden

### VII. ordentlichen Generalversammlung

höflichst eingeladen.

#### Traktanden:

- 1) Vorlage der Rechnung, Entgegennahme des Berichtes der Revisoren, Decharge-Erteilung an die Verwaltungs-Organen und Beschlussfassung über Verwendung des Jahresergebnisses.
- 2) Festsetzung der Dotation für den Verwaltungsrat.
- 3) Antrag betr. Rückzahlung des Obligationenkapitals.
- 4) Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz und Rechnung über Gewinn und Verlust liegen von heute an in unserem Bureau zur Einsicht auf.

Zürich, den 10. April 1900.

Namens des Verwaltungsrates:

(624)

Der Präsident: **E. Hofmann-Kiefer.**

## Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey.

Messieurs les actionnaires sont avisés que le paiement du dividende pour l'exercice 1899 sera effectué à partir du 1 mai prochain par les maisons de banque: **Crédit du Léman à Vevey et Chavannes, de Palézieux & C<sup>ie</sup>**. à Vevey, contre remise du coupon n<sup>o</sup> 2, comme suit:

Pour les actions I<sup>o</sup> émission n<sup>o</sup> 1—750 entièrement libérées fr. 30.

Pour les actions II<sup>o</sup> émission n<sup>o</sup> 751—1200 non encore libérées fr. 7.50.

(612)

Le conseil d'administration.

## „UNION“ Genossenschaft für Erwerb und Verwertung von Immobilien in Zürich.

Die Herren Genossenschafter werden hiemit höflich eingeladen zur **fünften ordentlichen Generalversammlung** auf **Donnerstag, den 26. April, vormittags 10<sup>h</sup> 1/2 Uhr**, in Zürich, im kleinen Saal des Café-Restaurant Metropol.

#### Traktanden:

- I. Entgegennahme des Berichtes des Vorstandes und der Rechnungsrevisoren.
- II. Abnahme der Jahresrechnung pro 1899 und Beschlussfassung über deren Ergebnis.
- III. Decharge-Erteilung an den Vorstand.
- IV. Wahl der Rechnungsrevisoren und des Suppleanten.

Im Sinne von Art. 703 des S. O. R. wird noch angezeigt, dass die Jahresrechnung pro 1899 nebst dem Bericht der Rechnungsrevisoren auf dem Bureau der Genossenschaft im Metropol eingesehen werden kann. (655)

Zürich, den 17. April 1900.

Der Vorstand.

## Associé oder Kommanditär.

Ein erstes **Kaffee-Engros-Haus** sucht zur Erweiterung der Geschäfte einen **Kommanditär oder Associé** mit einer Einlage von **Fr. 60,000—80,000**. Offerten mit Referenzen an (657)

**Schweiz. Kaufmännischer Verein,**  
Central-Bureau für  
**Stellenvermittlung, Zürich.**

## St. Gallische Kantonalbank.

Wir geben so lange Konvenienz aus:

### 4% Obligationen

auf 3 Jahre fest mit nachheriger gegenseitiger sechsmonatlicher Kündigung, in durch 100 teilbaren Beträgen von Fr. 1000 an, auf den Namen oder auf Inhaber lautend.

(1696)

Die Bankdirektion.

## S. Günzburger Söhne & C<sup>ie</sup>, Basel.

Fabrikation von  
**Säcken.**



Dépôts in  
Mannheim, Marseille  
und Genua. (600)

Stets Vorrat gebrauchter Säcke.

Telegramm-Adresse: Sackfabrik Basel. — Telefon 3305.

## Emil Schwyzer & Co., Zürich

(vormals M. Cesulich-Sitterding).

(778)

**Panzerkassen.**

**Geldschränke.**

Fabrik in **Albstrieden.**

Verkaufs-Dépôts bei Herrn **Anton Waltisbühl**, Bahnhofstr. 46, Zürich und Ecke Steinberg-Elisabethenstrasse, Basel.

Telegramm-Adresse: **Schweizerkassen Zürich.**

Brief-Adresse: **Emil Schwyzer & Co., Zürich.** — Telefon Nr. 961, Zürich.

## Kaputtücher,

schwer, grau, älterer Ordnonanz, werden in grösseren Posten gegen bar zu kaufen ges. Offerten von Fabrikanten und Zeughausdepôts mit Muster, billigst. Preisangabe u. Quantität sub Chiffre **Z A 2676** an die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Zürich.** (656)

### Geld- und Bücherschrank, (658)

gut erhalten, wird wegen Wegzug billig verkauft. Offerten sub Chiffre **L 1943 Z** an **Hassenstein & Vogler, Bern.**

**B. Thorne & Sons, Ltd.,** Fabrikanten, suchen für den Verkauf ihrer Whiskies in der Schweiz einen

## Agenten.

Offerten an **74, Great Tower Street, London E. C., England.** (639)

**Accept-Kredit** wird solventen Firmen eingeräumt. Frko.-Offert. sub K. R. 5942 an **Rud. Mosse, Köln.** (604)

## Buchführung,

einf., dopp. u. amerikan. Korrespondenz, deutsch, engl. und franz.; Rechnen; Warenkunde; Handelsrecht; Kontorwissenschaft; Bank- u. Börsenwesen etc. für je nur Fr. 2.— bis Fr. 3.—. Kataloge gratis und franco durch die **Hallaer'sche Buchhandlung in Oerlikon-Zürich.** Die ganze Bibliothek (20 Bände Fr. 42) auch gegen Monatsraten von Fr. 5. (290)

**Junger, gebildeter Kaufmann** sucht

## Lebensstellung

in einem soliden Geschäft. Hauptsache sichere Existenz. Kautionsfähig. Prima Zeugnisse.

Offerten unter Chiffre **Z L 2661** an **Rudolf Mosse, Zürich.** (649)